

教育部顧問室

新興議題及專業教育改革中程綱要計畫

新移民與多元文化教學發展計畫

【教保/課後托育人員之新移民子女學習促進服務教學發展計畫】

98 學年度計畫成果報告書

執行單位：中華醫事科技大學幼兒保育系

計畫主持人：許芳懿

計畫執行期程：中華民國 98 年 08 月 01 日至 99 年 07 月 31 日

日期：中華民國 99 年 7 月 31 日

目次

一、計畫總表(含計畫人員資料表)	1
二、計畫摘要 (500 字)	3
三、98 學年度實際開設課程資料表 (請依每一開設課程分項並標註頁目)	4
(一) 98 學年度上學期—課程名稱	
(二) 98 學年度下學期—課程名稱	
四、98 學年度開設課程自評表(請依各課程執行情況填答)	9
五、98 學年度因執行計畫辦理活動一覽表(非計畫內辦理之活動請勿填寫)	10
(一)工作坊	
(二)座談、研討會	
(三)讀書會	
(四)專題演講	12
六、整合型計畫教科書寫作成果	
七、計畫教材發展狀況	14
八、核心成員 (計畫主持人、共同主持人) 參與計畫報告、分工情形說明	15
九、計畫網站架設、運用報告 (詳附網址, 課程資料網化、網路討論、學生修課回饋及建議等內容。)	15
十、專任助理/教學助理使用與執行狀況 (TA 名單)	15
十一、經費使用情形(含經費運用說明)	16
十二、執行狀況分析、檢討與修正	17
十三、結論與建議	17
十四、附錄(含課程資料附件, 請自行編列附件標題並於此列項編註頁目)	
附件一: 學生課程滿意度自評表資料	18
附件二: 專題演講大綱	19
附件三: 學生個案輔導成果分享	29

計畫人員資料表 (一人一表)

中文姓名	許芳懿	英文姓名	Hsu, Fang Yi	
主要學歷 (依最高學歷依序填寫)				
畢業學校	國別	主修學門系所	學位	起迄年月
國立高雄師範大學	中華民國	教育學系	博士	89.8-94.1
現職或相關之經歷 (由最近工作經驗依序往前追溯)				
服務機關	服務部門	職稱	起迄年月	
中華醫事科技大學	幼兒保育系	助理教授	94.8 迄今	
主要著作 (僅新移民與多元文化相關之著作)				
(包括：期刊論文、專書及專書論文、研討會論文、技術報告及其他等)				
1.許芳懿、許家驊 (2009)。幼兒教育的全球化/在地化發展。2009.3.14 發表於中華醫事科技大學幼兒保育系主辦之「幼兒科學教育：多元文化的觀點」學術研討會。【內容乃針對語言、文化、教學、親職角度，分析新移民學前幼兒的在地化處境，提出當務解決的建議】				

二、計畫摘要 (500 字)

在全球化促成的移民離散中，我國也面臨外籍配偶增多，產生的新移民子女教育問題。對在地的外籍配偶子女而言，其母系語言和文化表徵與本地有所差異，提供給幼兒的文化刺激較為缺乏，容易面臨到語言/文化隔閡問題，引發許多外籍配偶學前子女語言學習遲緩問題。幼兒教育可說是新移民子女最早接觸的公共領域，對於幼兒的語言對話、溝通討論、同儕互動、社會適應和認同形成都有重要的影響，實應予以極大的關注。

此教學計畫之教學對象以中華醫事科技大學幼兒保育系學生為主，本系學生未來畢業即具備教保及課後托育人員資格，職場對象接觸新移民子女的機率頗高，本課程著重培養教保/課後托育人員服務新移民家庭的專業知能，包括新移民子女的學習理論基礎概念，如：行為學派、認知學派、後設認知學派、認知行為學派的學習引導觀點與學習策略運用，了解提昇學習動機與自我概念的對新移民子女的學習效益，新移民子女學習問題診斷與分析，新移民子女語文識字、語文閱讀理解、構音異常與矯正策略、數學解題錯誤類型、數學文字題與閱讀理解等實際學習問題與相關改善策略。同時修課學生必須實際進行新移民子女相關學習問題的個案學習輔導，提出個別化教學輔導計畫，完成新移民子女學習輔導問題診斷、分析、輔導實作策略、歷程記錄、結果與心得報告，使學生學得並親身體驗針對新移民子女的學習輔導概念與策略，以促進日後在教學或工作現場發揮即時介入新移民子女學習困難的輔導效益，同時也貢獻出社會公民投入社群服務的一份心力。

關鍵字：新移民子女、學習促進

98 學年度實際開設課程資料表〈請依實際開設課程內容，一課一表〉

第一部分：課程基本資料（一）

課程名稱	學習輔導		
開課學年度/學期	98 學年度/第 1 學期		
課程開設院系所	幼兒保育系	必修或選修(兼通識者請加註)	選修
授課教師	許芳懿	開課時段(請填寫起迄時間)	例:98 年 9/13-99 年 1/16 每周一 13 點至 15 點
課程學分	2	選修人數/修畢人數/平均分數	95/95/91

課程大綱(300 字內)

本計畫之教學對象乃以幼兒保育系學生為主，學生未來畢業即具備教保及課後托育人員資格，職場對象接觸新移民子女的機率頗高，本課程內容著重培養教保/課後托育人員服務新移民家庭的專業知能，包括新移民子女的學習理論基礎概念，如：行為學派、認知學派、後設認知學派、認知行為學派的學習引導觀點與學習策略運用，了解提昇學習動機與自我概念的對新移民子女的學習效益，新移民子女學習問題診斷與分析，新移民子女語文識字、語文閱讀理解、構音異常與矯正策略、數學解題錯誤類型、數學文字題與閱讀理解等實際學習問題與相關改善策略，本計畫課程綱要如附件表二所示。同時修課學生必須實際進行新移民子女相關學習問題的個案學習輔導，提出個別化教學輔導計畫，完成新移民子女學習輔導問題診斷、分析、輔導實作策略、歷程記錄、結果與心得報告，使學生學得並親身體驗針對新移民子女的學習輔導概念與策略，以促進日後在教學或工作現場發揮即時介入新移民子女學習困難的輔導效益，同時也貢獻出社會公民投入社群服務的一份心力。

授課進度及使用教材(請填寫每周課程進度、授課教師、特約講員、課堂教材安排等)

週次	起訖月日	授 課 單 元	主 題 內 容
一	(一)09.13~09.19	課程介紹與導論	

二	(一) 09.20~09.26	新移民子女學習理論與策略運用-行為學派	1.古典制約與操作制約在新移民子女學習的運用效果 2.聯結論與增強原理在新移民子女學習的運用效果 3.新移民子女學習問題與行為學派策略的應用
三	(一) 09.27~10.03	新移民子女學習理論與策略運用-認知學派	1.訊息處理模式 2.學習歷程-情境取向 3.認知取向的學習策略 4.新移民文化差異與情境學習 5.新移民子女學習問題與認知學派策略應用
四	(一) 10.04~10.10	新移民子女學習理論與策略運用-認知學派	1.訊息處理模式 2.學習歷程-情境取向 3.認知取向的學習策略 4.新移民文化差異與情境學習 5.新移民子女學習問題與認知學派策略應用
五	(一) 10.11~10.17	新移民子女學習理論與策略運用-後設認知學派	1.自我監控、自我管理、自我調整之學習原理 2.新移民文化差異與學習習慣培養 3.後設認知學習策略 4.新移民子女學習問題與後設認知學派策略應用
六	(一) 10.18~10.24	新移民子女學習理論與策略運用-認知行為學派	1.理情治療 2.自我教導訓練 3.新移民子女正向語言運用 4.新移民子女學習問題與認知行為學派策略應用
七	(一) 10.25~10.31	新移民子女學習動機與自我概念之提昇	1.學習動機理論 2.新移民子女自我概念與內外控影響效果 3.提昇新移民子女學習動機與自我概念之技巧
八	(一) 11.01~11.07	新移民子女構音異常問題與矯正	1.發音部位、唇展、舌齒、聲帶與氣流關係 2.注音符號常見塞擦音與擦音、翹舌音與舌尖前阻音之混淆 3.注音符號正確發音說明與練習 4.常見新移民子女構音異常問題與矯正方法
九	(一) 11.08~11.14	期中考	
十	(一) 11.15~11.21	構音異常與發音矯正	專題演講:高雄榮總復健科張炳鑫語言治療師

十一	(一) 11.22~11.28	新移民子女識字問題探討	<ol style="list-style-type: none"> 1.字的形、音、義與國字特色探討 2.字的結構、部首、筆畫與筆順 3.象形、指事、會意、形聲、轉注、假借字介紹與易生混淆原因 4.正確執筆與寫字姿勢 5.新移民子女識字問題探討與輔導策略
十二	(一) 11.29~12.05	新移民子女閱讀理解問題探討	<ol style="list-style-type: none"> 1.字詞與字義 2.句型、語句結構與理解 2.閱讀理解模式 3.新移民子女故事閱讀與語言回應 4.新移民子女閱讀指導與促進策略
十三	(一) 12.06~12.12	新移民子女數學教學之建構式概念	<ol style="list-style-type: none"> 1.建構式數學教學原理 2.新移民子女的數學建構思考能力之促進
十四	(一) 12.13~12.19	新移民子女數學佈題原則探討	<ol style="list-style-type: none"> 1.數學佈題原則 2.融入新移民子女生活/文化情境的數學佈題練習
十五	(一) 12.20~12.26	新移民子女數學解題錯誤類型分析	<ol style="list-style-type: none"> 1.數學解題常見錯誤類型 2.新移民子女解題錯誤類型原因分析 3.新移民子女數學解題輔導策略
十六	(一) 12.27~01.02	新移民子女數學文字題錯誤分析	<ol style="list-style-type: none"> 1.閱讀理解與數學文字題的關聯 2.指導新移民子女在數學文字題的讀題、理解轉譯、列式與檢核 3.新移民子女數學文字題解題輔導策略
十七	(一) 01.03~01.09	新移民子女個案學習輔導實作分享	個案學習輔導實作報告
十八	(一) 01.10~01.16	新移民子女個案學習輔導實作分享	個案學習輔導實作報告、課程總檢討、問卷

授課教師推薦給選修本門課程學生的其他閱讀品

1. 夏曉鵬 (2005)。不要叫我外籍新娘。台北：左岸文化。
2. 邱琬雯 (2005)。性別與移動。台北：巨流文化。

第二部分：課程分析及效益

一、本課程是否屬於創新課程？如否，其與原有課程差異為何？與原有課程整合程度如何？納入新移民與多元文化議題以後作了什麼改變？

1. 本課程並非創新課程。
2. 其差異在於融入新移民族群與文化概念，針對新移民子女的學習與家庭環境、文化訊息、語言刺激與使用、教育資源、情境學習影響等因素，整合於原有課程中。
3. 整合程度達於優良，因為家庭、文化對個體學習的影響，並不致脫離教育的社會影響探討範圍，只是多增加這方面的補充。
4. 增加相關新移民子女國語與學習成就研究的內容討論、構音要素與發音矯正、文化與教育資源的連結影響、學生曾接觸過新移民子女的經驗分享等。

二、本課程開設成功或失敗之原因分析

1. 教學環境—本系設有華幼社承接內政部啟蒙專案，專門針對新移民子女提供閱讀、課外活動等相關輔導，加上學生於大三實習多有機會接觸新移民子女，另外，上課教室可提供多媒體教學設備，堪稱內外環境適配。
2. 教學方法—以講述兼具討論，曾有的個案接觸發表，結合教學媒體工具使用，以收理解、實務操作技巧學習之效。
 - (1) 講述：教學者介紹並說明閱讀課程資料中的主要概念。
 - (2) 提問：教學者與學生針對課程資料提出重要問題。
 - (3) 討論：雙方針對新移民子女學習困難與輔導策略提出看法互相討論。
 - (4) 演講：邀請常接觸新移民子女的實務專家進行新移民子女學習問題成因與改善的演講。
 - (5) 實作：學生須針對新移民子女學習問題進行個別化教學設計，並進行實際輔導。
 - (6) 口頭發表與書面報告：就新移民子女輔導個案的基本資料、問題診斷輔導策略、輔導之後的學習狀況改變情形、省思等提出說明。
3. 吸引學生選修原因—教師風評、模組課程之一、主題具實務功能、配合就業需求。

三、修課學生對本門課程的反應(每項分析 300 字為限，並以測量工具及結果匯整為附件)

1. 使用測量工具與結果說明—教學評鑑達 5.36 (滿分為 6)，另外學生自評結果滿意度達 4.20 (滿分為 5)。
2. 課堂紀錄與實際回饋：學生能體會幼兒可能出現的學習狀況與家長角色之重要性。
A: 幼兒學習能力在模仿方面能夠馬上學習他所看到的，但缺少自己的創意部份，家長平日也很少陪伴幼兒學習部分，只有在睡前給予說故事時間，讓幼兒說說故事給爸媽聽。文化差異部份，陸配

家庭中，媽媽多半兼具做手工的部份，貼補家用，因此家長多半在工作，鮮少有充足的時間能夠陪伴幼兒，如果有充足的時間可以陪幼兒，那是在媽媽沒有工作的時候，才能夠陪伴幼兒。

B：幼兒對於文字的差異性不太能夠辨別，常常會將自己的名字左右寫相反，一開始輔導員請幼兒自己比對看看哪邊寫錯，幼兒沒有辦法發現，需要輔導員給提示幼兒才能發現，但是提示後，幼兒寫錯的機率降低了，反而有讓幼兒記住自己寫錯的地方，並且開始注意文字有無差異性，有時甚至可以開始認字。

C：幼兒的習性多半可以從家長對帶幼兒的方式看出，多半幼兒會受父母的影響，但是經過輔導後，幼兒接受外來的影響，父母也會受到幼兒的影響，在生活上可以感受到幼兒與家人間的互動有比較多，也可以聽到幼兒說說自己生活上的事情。

D：咬字分辨不清楚，經常將『ㄅ』、『ㄆ』混淆，輔導過程中請幼兒多家練習發音外，也教幼兒分辨注音符號，並在下次輔導時，重新請幼兒在說『ㄅ』、『ㄆ』的單字或是語詞；不過幼兒多半只有在當次輔導時，能夠正確發音，下次輔導時需要在重頭糾正發音問題；當輔導員回家後，幼兒也不會主動閱讀書籍及練習發音。

E：教導的繪本能夠引起幼兒注意時，幼兒才能夠專注，如果沒有注意力時，會以手指謠帶動或是以繪畫及折紙引起幼兒的專注力，在開始閱讀繪本；幼兒常常會說「我不會」來解決問題。輔導過程中，嘗試讓幼兒說說看，無論對錯都讓幼兒說，並且在幼兒說完後，請幼兒一起回顧看看自己所說的錯誤在哪裡。

四、本課程有無發展教材？若有，請敘述其形式及內容。

本課程並未發展教材，以出版社專書為主。

五、本門課程及教材成果是否全屬教育部新移民與多元文化教學發展計畫補助產出？如本課程含有與其他計畫合作或支援成果，請詳述其支援方式、共同合作成果及其與本課程計畫之關連。

本課程全屬教育部新移民與多元文化教學發展計畫補助產出。

六、授課教師發展本門課程所獲得的最大效益為何？

- 1.有課程教材經費補助，使得學生進行個案輔導的輔助材料增加，提昇學生完成實際輔導的動力與成效。
- 2.就學生輔導心得中得知，少數弱勢族群子女即使一開始成就水準較低，經過旁人專注的關心和輔導後，多能展現一些進步。令人感到教育不能放棄任何人，相關單位後續針對新移民子女，應有更實際效果的關懷策略，無論就學習或親職向度而言均同。

七、本門課程於計畫結束後是否仍持續開設？若持續開設，請授課教師提出對本門課程的預期效益；若不開設，請說明原因並提出建議。

- 1.持續開設。
- 2.透過課程中的實際新移民子女個案學習輔導機會，將服務新移民家庭子女的想法化為具體行動，並可促進新移民家庭子女語言、閱讀、識字、數能力的發展，以助趕上在校其他同儕的學習進度，提高新移民子女的學習適應能力。

八、重大突破—其他計畫重大發展，請依計畫特質補充之。

三、98 學年度開設課程自評表〈請依各課程執行情況填答〉

說明：請課程授課教師依自評問題答案符合程度由最低分 1 分至最高分 10 分填選，若有無法填寫之情況，請另外附加說明。

課程名稱 (含學年/學 期及授課 教師) 自評問題	學習 輔導									
01. 授課教師開設本課程是否獲得提升教學的機會	9									
02. 是否藉由課程的機會，整理出不錯的教案與教科書	1									
03. 選修本門課程學生反應是否熱烈？	8									
04. 是否幫助修習課程的學生，找到大學專題、碩博士論文選材；或有助於完成專題、論文	6									
05. 參與本計畫是否有增加計畫系所向外接計畫與合作的優勢？	10									
06. 是否對院內實驗、研究與教學的整體環境有所提升	5									
07. 院系所內行政資源是否充分配合	7									
08. 校方支持程度是否足夠？	8									

09. 課程是否引起校內其他教師迴響	7									
10. 課程是否開發相關資料庫或教材	1									
項目平均得分	6.2									

其他附加說明：

四、98 學年度執行計畫辦理活動一覽表(請依活動類型分項填寫—非因執行計畫辦理之活動請勿填寫，並區分活動為課程內或課程外之辦理)

活動總表—請以 98 學年辦理活動總數、活動總人數填寫(單位：場/次)

活動類型	98 學年度上	98 學年度下
工作坊 (參與人數)	例：2 (89 人)	2 (95 人)
座談、研討會 (參與人數)		
讀書會 (參與人數)		
專題演講 (參與人數)	95	
其他 (參與人數)		
小計 (參與人數)	95	

(一) 工作坊—自計畫期程開始，共 場，參與人數共 名。

1. 於課程開授時段(規劃於課程每周進度內)舉辦，共 場，參與人數共 名。

活動名稱/主題	
活動日期	例：98 年 10 月 15 日(五)
主要講員	
活動內容及目的	內容— 目的—
參與對象	
參與人數	例：男性 26 名，女性 26 名，共計 52 名。
其他補充說明	(是否與其他計畫、課程合作辦理，請說明)

2. 於課程開授時段之外舉辦，共 場，參與人數共 名。

活動名稱/主題	
活動日期	例：98年10月15日(五)
主要講員	
活動內容及目的	內容— 目的—
參與對象	
參與人數	例：男性 26 名，女性 26 名，共計 52 名。
其他補充說明	(是否與其他計畫、課程合作辦理，請說明)

(二) 座談、研討會—自計畫期程開始，共 場，參與人數共 名。

1. 於課程開授時段(規劃於課程每周進度內)舉辦，共 場，參與人數共 名。

活動名稱/主題	
活動日期	例：98年10月15日(五)
主要講員	
活動內容及目的	內容— 目的—
參與對象	
參與人數	例：男性 26 名，女性 26 名，共計 52 名。
其他補充說明	(是否與其他計畫、課程合作辦理，請說明)

2. 於課程開授時段之外舉辦，共 場，參與人數共 名。

活動名稱/主題	
活動日期	例：98年10月15日(五)
主要講員	
活動內容及目的	內容— 目的—
參與對象	
參與人數	
其他補充說明	(是否與其他計畫、課程合作辦理，請說明)

(三) 讀書會—自計畫期程開始，共 場，參與人數共 名。

1. 於課程開授時段(規劃於課程每周進度內)舉辦，共 場，參與人數共 名。

活動名稱/主題	
活動日期	例：98年10月15日(五)
主要講員	
活動內容及目的	內容— 目的—
參與對象	
參與人數	例：男性 26 名，女性 26 名，共計 52 名。
其他補充說明	(是否與其他計畫、課程合作辦理，請說明)

2. 於課程開授時段之外舉辦，共 場，參與人數共 名。

活動名稱/主題	
活動日期	例：98年10月15日(五)
主要講員	
活動內容及目的	內容— 目的—
參與對象	
參與人數	
其他補充說明	(是否與其他計畫、課程合作辦理，請說明)

(四) 專題演講—自計畫期程開始，共 1 場，參與人數共 95 名。

1. 於課程開授時段(規劃於課程每周進度內)舉辦，共 1 場，參與人數共 95 名。

活動名稱/主題	構音異常與發音矯正
活動日期	例：98年11月25日(三)
主要講員	張炳鑫
活動內容及目的	內容—包含音韻學、如何產生構音、發音位置與發音方法的對應、聲調之發展、構音評估內容、發音錯誤型態、治療原則與方法、教師可進行的輔助方式。 目的—藉由專業語言治療師的說明，讓學生更明確了解構音的音韻要素、發音原理與器官位置之關聯、發音障礙因素和適當輔導方式，以促進學生在實務場域的學理基礎融入，並提昇發音糾正之實際引導功

	效。
參與對象	幼保系修習此課程學生
參與人數	例：男性 0 名，女性 95 名，共計 95 名。
其他補充說明	

2. 於課程開授時段之外舉辦，共 場，參與人數共 名。

活動名稱/主題	
活動日期	例：98 年 10 月 15 日(五)
主要講員	
活動內容及目的	內容— 目的—
參與對象	
參與人數	
其他補充說明	(是否與其他計畫、課程合作辦理，請說明)

(五) 其他(請依活動類型自定名稱)—自計畫期程開始，共 場，參與人數共 名。

1. 於課程開授時段(規劃於課程每周進度內)舉辦，共 場，參與人數共 名。

活動名稱/主題	
活動日期	例：98 年 10 月 15 日(五)
主要講員	
活動內容及目的	內容— 目的—
參與對象	
參與人數	例：男性 26 名，女性 26 名，共計 52 名。
其他補充說明	(是否與其他計畫、課程合作辦理，請說明)

2. 於課程開授時段之外舉辦，共 場，參與人數共 名。

活動名稱/主題	
活動日期	例：98 年 10 月 15 日(五)
主要講員	
活動內容及目的	內容—

	目的—
參與對象	
參與人數	
其他補充說明	(是否與其他計畫、課程合作辦理，請說明)

六、整合型計畫教科書寫作成果

七、計畫教材發展狀況 (PPT 等)

教材/案發展總表

編號	發展教材類型	教材名稱	適用課程	參與開發者
01	PPT	國語與數學之輔導實例研析	學習輔導	許芳懿及以往修習此門課學生
02				
03				
04				
小計	1 類	1 種	1 門	1 人

教材、教案、教具發展狀況(一教材一表)

(一)、「請以教材名稱訂定標題」

教材名稱—國語與數學之輔導實例研析	教材類型	PPT
教材研發者	許芳懿及以往修習此門課學生	
發展構想	因應學習輔導課程，學生須進行實際個案輔導，卻面臨不知從何著手之困境。特以實例解析輔導須包含之要件，輔導案例之策略研析，以及不同輔導階段的著重要點，以使學生能收事半功倍之效。	
教材內容	PPT	
適用對象	幼保系學生	
適用課程	學習輔導	
後續規劃	不出版，不公開	

(二)、「請以教材名稱訂定標題」

教材名稱—	教材類型	
教材研發者		
發展構想	(因應何門課程設計、產出，請附加說明)	
教材內容		
適用對象		

適用課程	
後續規劃	(未來是否出版、對外公開，請在此說明)

八、核心成員〈計畫主持人、共同主持人〉參與計畫報告、分工情形說明 〈含共同開課狀況與教學計畫施行心得分享〉

本次參與屏科大教學團隊，在鍾鳳嬌教授的帶領下，平均每月一次進行教學研討、參訪、教學成果分享、讀書會。個人只因公務請假過一次，每次活動均參與，並負責其中一次讀書會的帶讀。個人教學過程中，發現這是有意義的教學融入，對於社會弱勢族群須予以更多關注才符合社會公平正義，教育資源的分配均等更應注意。以學習輔導角度來看，新移民子女的學習困境，可省思其獲取家庭、學校和社會所提供教育資源的充足性問題，而政府更應多關注此一學習微觀面的影響。

九、計畫網站架設、運用報告

(詳附網址，課程資料網化、網路討論、學生修課回饋及建議等內容。)

1. 並未單獨設網址，共用屏科大教學團隊設立之網址。
2. 利用學校數位學習平台上傳可用資料與網路討論留言。
3. 學生修課回饋：「老師，您辛苦了！」、「一開始以為很難進行的報告，過程中感謝老師回答我們遇到困難時的指點。」、「新移民子女是值得關心的一群，有這個機會進行輔導，相信對以後教學遇到這些孩子，能更了解他們！」、「新移民子女有些很內向，不愛講話，多了解他們的家庭背景，有助我們培養教學耐心。」

十、專任助理/教學助理使用與執行狀況

計畫助理總表

職稱	數量	工作內容
計畫專任助理		
計畫兼任助理		
課程教學助理	1	協助專題演講聯絡、經費核銷、資料整理與課程教材採構
其他		(其他—請依職稱自訂)
小計		1

助理工作與執行狀況(一人一表)

(一)、計畫專任助理

專任助理姓名		性別	
最高學歷		新移民計畫經費補助	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
工作內容與狀況			

(二) 經費運用說明

1. 人事費用於教學助理一年薪俸支出。
2. 業務費用於臨時工、課程教材費、影印費、學生個案輔導差旅補貼等支出。
3. 雜費用於紙張、碳粉匣、光碟片等相關事務支出。

十二、執行狀況分析、檢討與修正

(一) 執行狀況分析

1. 學生出席率達 97%。
2. 各週進度均完成。
3. 理論基礎課程部分較有難度，學生上課精神較不佳。
4. 學生執行作業態度普遍均認真努力。

(二) 檢討與修正

1. 多思考提昇學生精神的方式。
2. 關於新移民子女的相關學習研究應再增加蒐集。
3. 可增加集體參訪。

十三、結論與建議

(一) 結論

此門課並非第一次開設，但學生的作業報告品質比起往年修課者用心。究並原因，可能有學生個人特質差異、融入新移民子女主題的影響、課程教材費的提供使其教具準備充份等。如前所述，新移民在社會中偏於弱勢，其子女的學習成就可能影響日後社會流動可能性，如何提供新移民子女充份、適合的對應學習輔導，相關單位在這方面的關懷不可缺少。

(二) 建議

1. 擴大與新移民子女數較多的園所和國小進行產學合作。
2. 研發新移民子女常見學習困擾與解決對策等相關教材或影片。

十四、附錄

「學習輔導」課程學習滿意度調查

問題內容	平均
1. 教師重視教學互動，鼓勵學生發問或表達意見	4.1
2. 教師能掌握課堂內的教學氣氛，以及留意學生聽講的反應	4.1
3. 教師專業知識與授課技巧，讓我感到滿意	4.4
4. 教師樂意於課堂內、外，解答學生的問題	4.2
5. 教師之教授內容，啟發我對新移民子女學習問題探究之想法	4.3
6. 上完課後，我更了解新移民子女的家庭、文化、語言與學習之重要關聯	4.2
7. 教師的教學方式與態度，讓我感到滿意	4.4
8. 上課內容有助於日後接觸新移民子女的學習輔導自信	4.3
9. 上課內容有助於日後接觸新移民子女的學習輔導專業技能培養	4.3
10. 總體而言，此門課程對我了解新移民子女有正面幫助	4.2

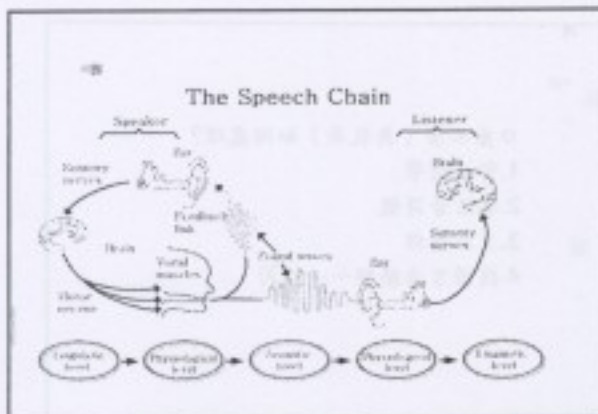
專題演講

Articulation and Phonology

構音音韻異常

Articulation and Phonological Disorders

高雄榮民總醫院復健科
語言治療組長 張炳鑫



語言障礙之類別

語言 (language): 有組織有系統的符號
言語 (speech): 說話

語言治療師之工作

吞嚥訓練 (swallowing training)

奧乳呆

○我喜歡吃蛋糕 ムㄉㄨ ㄅㄨㄣˊ ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ
ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ

○我喜歡恐龍烏龜和小狗 ムㄉㄨ ㄅㄨㄣˊ ㄉㄨㄛˊ
ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ
ㄅㄨㄣˊ ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ

○明天我媽媽要帶我去動物園 ㄇㄨㄣˊ ㄉㄨㄛˊ
ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ
ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ ㄉㄨㄛˊ

口齒不清（奧乳呆）如何處理？

1. 剪舌繫帶
2. 學注音符號
3. 上正音班
4. 找語言治療師……(○)

Articulation vs Phonology

○構音（Articulation）

口部的說話動作，指口部的雙唇、牙齒、舌頭、硬顎、軟顎、下巴、咽等的運動或相互協調，造成口道（vocal tract）形狀改變，產生各種類別的語音，如ㄩ、一、ㄨ。

○音韻學（Phonology）

- ▶ 語言的語音音素系統的組織，牽涉到大腦語音規則的組織、語音辨識、歸納、音義的連結。
- ▶ 有關一個語言的所有語音知識，都屬於音韻學。

如何產生構音

- ▶ 簡單說就是產生語音的過程
- ▶ 氣流自肺部呼出，經過聲帶振動，再經過唇、舌頭、咽等構音器官的磨擦與阻斷，所產生的不同音素。

Structures of oral cavity

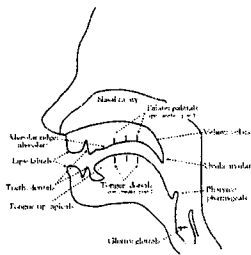


FIGURE 2.4 Structures of the Oral Cavity as Organs and Places of Articulation

Articulation disorders

○說者製造的語音不良、口齒不清、令人難以聽辨語音中有省略(omission)、替代(substitution)、添加(addition)、歪曲(distortion)、聲調等錯誤或含糊不清等現象。

如：書包/ㄙ ㄠ

草莓/ㄎ ㄠ ㄨ 莓

吃飯/ㄉ ㄠ 飯

Phonological disorders

○音韻系統的缺陷，語音中出現不正常的音韻歷程，如音節結構省略、前置化、後置化、塞音化、塞擦音化、不送氣化等。

○Children with phonological disorders are at a very **high risk for later reading and learning disabilities.**


國語語音分類

- 國語語音共有37個
- 聲母有21個
- 韻母有16個
- 加上四聲的變化

聲母


指呼氣氣流在口腔中，受到構音器官的阻擋或摩擦所發出的聲音，又稱為前音。相當於英文中的子音，可依照發音時的位置 (place of articulation) 和方法 (manner of articulation) 來分類。

發音位置的分類



發音位置		聲母
雙唇音	氣流受上下唇阻擋發出的音	ㄅ ㄆ ㄇ
唇齒音	氣流受上牙齒和下唇阻擋發出的音	ㄆ
舌尖前音	氣流受舌尖和下齒背阻擋發出的音	ㄌ ㄎ ㄓ
舌尖音	氣流受舌尖與上牙齒阻擋發出的音	ㄉ ㄊ ㄒ
舌面前音	氣流受舌面前部與上硬顎前部阻擋發出的音	ㄐ ㄑ ㄒ
舌尖後音	氣流受舌尖背後與上硬顎前部阻擋發出的音	ㄑ ㄒ ㄓ
舌根音	氣流受舌面後部與上軟顎	ㄍ ㄎ

發音方法的分類



發音方法		聲母
塞音	Stop-plosive	Complete blockage ㄅ ㄆ ㄇ ㄉ ㄊ ㄒ
塞擦音	Affricate	Release of stop portion to a homorganic fricative portion ㄑ ㄒ ㄓ ㄔ ㄕ
擦音	Fricative	Partial blockage ㄆ ㄇ ㄏ ㄏ ㄏ ㄏ
邊音	Lateral	Lateral airflow ㄌ
鼻音	Nasal	Nasal emission ㄇ ㄎ

韻母

韻母是指聲帶發出來的聲音，並不受其他構音器官的阻擋，又稱為後音，相當於英語系統中的母音，不同韻母是由不同的空腔形成不同的共鳴腔而造成的：口腔的開合、舌頭的高低、伸前縮後、嘴型的展開或變圓，均造成不同形狀的共鳴腔。

韻母的分類

韻母分類	韻母
單韻母	ㄚ ㄨ ㄛ ㄜ ㄝ ㄞ ㄟ ㄠ ㄡ ㄢ ㄣ ㄤ ㄨㄛ ㄨㄜ ㄨㄝ ㄨㄞ ㄨㄟ ㄨㄠ ㄨㄡ
複韻母 (兩個單韻母組成)	ㄛㄜ ㄜㄝ ㄝㄞ ㄞㄟ ㄟㄠ ㄠㄡ
聲隨韻母 (一個單韻母後面跟著一個聲母)	ㄅㄛ ㄆㄛ ㄇㄛ ㄏㄛ ㄉㄛ ㄊㄛ ㄋㄛ ㄌㄛ ㄆㄜ ㄆㄝ ㄆㄞ ㄆㄟ ㄆㄠ ㄆㄡ ㄆㄢ ㄆㄣ ㄆㄤ ㄆㄨㄛ ㄆㄨㄜ ㄆㄨㄝ ㄆㄨㄞ ㄆㄨㄟ ㄆㄨㄠ ㄆㄨㄡ ㄆㄢㄛ ㄆㄢㄜ ㄆㄢㄝ ㄆㄢㄞ ㄆㄢㄟ ㄆㄢㄠ ㄆㄢㄡ ㄆㄣㄛ ㄆㄣㄜ ㄆㄣㄝ ㄆㄣㄞ ㄆㄣㄟ ㄆㄣㄠ ㄆㄣㄡ ㄆㄤㄛ ㄆㄤㄜ ㄆㄤㄝ ㄆㄤㄞ ㄆㄤㄟ ㄆㄤㄠ ㄆㄤㄡ ㄆㄨㄛㄛ ㄆㄨㄛㄜ ㄆㄨㄛㄝ ㄆㄨㄛㄞ ㄆㄨㄛㄟ ㄆㄨㄛㄠ ㄆㄨㄛㄡ ㄆㄨㄜㄛ ㄆㄨㄜㄜ ㄆㄨㄜㄝ ㄆㄨㄜㄞ ㄆㄨㄜㄟ ㄆㄨㄜㄠ ㄆㄨㄜㄡ ㄆㄨㄝㄛ ㄆㄨㄝㄜ ㄆㄨㄝㄝ ㄆㄨㄝㄞ ㄆㄨㄝㄟ ㄆㄨㄝㄠ ㄆㄨㄝㄡ ㄆㄨㄞㄛ ㄆㄨㄞㄜ ㄆㄨㄞㄝ ㄆㄨㄞㄞ ㄆㄨㄞㄟ ㄆㄨㄞㄠ ㄆㄨㄞㄡ ㄆㄨㄟㄛ ㄆㄨㄟㄜ ㄆㄨㄟㄝ ㄆㄨㄟㄞ ㄆㄨㄟㄟ ㄆㄨㄟㄠ ㄆㄨㄟㄡ ㄆㄨㄠㄛ ㄆㄨㄠㄜ ㄆㄨㄠㄝ ㄆㄨㄠㄞ ㄆㄨㄠㄟ ㄆㄨㄠㄠ ㄆㄨㄠㄡ ㄆㄨㄡㄛ ㄆㄨㄡㄜ ㄆㄨㄡㄝ ㄆㄨㄡㄞ ㄆㄨㄡㄟ ㄆㄨㄡㄠ ㄆㄨㄡㄡ
捲舌韻母	ㄦ

發音位置/方法的對應

發音部位 (上)	發音方法 (下) (簡稱)		塞音		塞擦音		擦音	鼻音	邊音
	上唇	下唇	雙唇音	不送氣	送氣	不送氣			
上唇	下唇	雙唇音	ㄅ	ㄆ				ㄇ	
上齒	下齒	唇齒音					ㄈ		
上齒齦	舌尖	舌尖前音			ㄉ	ㄊ	ㄋ	ㄌ	
上牙齦		舌尖音	ㄆ	ㄑ				ㄒ	ㄎ
硬顎	舌尖後	舌尖後音			ㄑ	ㄒ	ㄕ	ㄔ	
	舌面	舌面音			ㄑ	ㄒ	ㄕ	ㄔ	
軟顎	舌根	舌根音	ㄍ	ㄎ			ㄗ		

以國語為母語的小孩之音韻歷程發展-韻母

- ▶ 正常幼兒語音的發展韻母比聲母早，韻母除/ㄌ/外，在三歲以前都已發展完成
- ▶ 單韻母最早學會，其次是複韻母，再來是聲隨韻母和捲舌韻母

治療的時機？

- > 四歲幼兒說話清晰度平均為93%，如果幼兒到了四歲，說話仍很難令人理解或有明顯的錯誤，可能有構音/音韻障礙的問題，應及早接受語言治療師的評估並做必要的矯治

構音評估內容

- > 1. 基本資料
- > 2. 聽力
- > 3. 語言能力
- > 4. 學習能力
- > 5. 整體動作行為
- > 6. 構音器官動作行為
- > 7. 唇舌動作/輪替動作
- > 8. 語音測驗 (結構化測驗)
自發性口語/語詞/複誦/描述圖片
- > 9. 聲音與節律

構音評估表



評估項目	評估標準	評估結果
1. 唇部動作
2. 舌部動作
3. 舌背動作
4. 舌前動作
5. 舌後動作
6. 舌高動作
7. 舌低動作
8. 舌中動作

中文語音的錯誤型態

(依音韻歷程類型分析)

1. 位置-方法-有聲分析
(place-manner-voice analysis)

位置錯誤:

前置化: 以ㄉㄌ音替代多數音

後置化: 以ㄍㄎ音替代多數音

唇音化: 以ㄆㄆㄇㄇ音替代ㄉㄌㄍㄎ、ㄗ、ㄘ、ㄝ、ㄞ

▷ 方法錯誤:

塞音化: 以ㄅ、ㄆ、ㄇ、ㄏ、ㄏ、ㄏ音替代其他音。

塞擦音化: 以ㄌ、ㄐ、ㄑ替代ㄒ、ㄌ、ㄐ

如: ㄌ一ㄍㄨㄚ/西瓜、ㄌㄞㄨㄛ/ㄉㄛㄛ/草地

擦音化: 以ㄒ、ㄌ、ㄐ替代ㄑ、ㄑ、ㄑ或ㄌ、ㄐ、ㄑ

如: ㄒ一ㄛ、ㄒ一ㄛㄛ/氣球、ㄒㄨㄞㄛ/ㄒ一
ㄩ/回家、ㄌ飯/吃飯

去鼻音化: 以ㄅ、ㄆ、ㄇ替代ㄇ、ㄋ

如: ㄅㄞㄨㄛ/子/帽子、ㄆ一ㄛㄛ/ㄉㄛㄛ/牛奶

▷ 有聲錯誤

不送氣化: ㄅ/ㄆ、ㄇ/ㄏ、ㄏ/ㄏ

如: ㄅ一ㄌ/ㄍㄨㄚㄨㄛ/蘋果

ㄇ一ㄞㄨㄛ/ㄉㄛㄛ/跳舞

ㄍㄨㄛㄛ/ㄉㄛㄛ/可樂

2. 音境規則 (同化 assimilation process)

舌根音同化: ㄍㄨㄛㄛ/ㄍㄨㄛㄛ/蛋糕 (逆向)

舌尖音同化: ㄉㄨㄛㄛ/ㄉㄨㄛㄛ/蛋糕 (順向)

唇音同化: ㄉㄨㄛㄛ/ㄉㄨㄛㄛ/葡萄

鼻音同化: ㄇㄨㄛㄛ/ㄇㄨㄛㄛ/斑馬

3. 結構規則

聲母省略: 一ㄨㄚㄨㄛ/西瓜

複韻母韻尾省略: ㄩ/ㄨㄛ、ㄞ、ㄛ/ㄨㄛ、ㄛ/ㄨㄛ

聲隨韻母尾鼻音省略: ㄩ/ㄨㄛ、ㄞ、ㄛ/ㄨㄛ、ㄛ

結合韻母介音省略: ㄨㄚㄨㄛ/ㄨㄚㄨㄛ、

ㄇㄨㄛㄛ/ㄇㄨㄛㄛ、

嚴重度測量

子音正確百分比

(percentage of consonants correct, PCC)

個案所發出的所有子音總數中，正確子音的比率。

for 4-5 yrs children

PCC 86-100% mild to normal

66-85% mild to moderate

50-65% moderate to severe

<50% severe

治療原則

1. 如有器官缺陷要先做醫療上的補救，再來矯正發音。
2. 按照語音發展的先後順序配合年齡學習
3. 選擇兒童較易控制的語音，循序漸進的開始。
4. 隨時利用視覺、觸覺、肌動覺之輔助讓兒童易於了解構音之位置及方法。
5. 提升聽辨能力（辨別正確與錯誤的音）
6. 學習正確的發音（可利用各種感官刺激）
7. 單字→詞彙→短句→長句→日常對話，經由重複的練習才能逐步修正到穩定正確發音
8. 教材及內容必須配合兒童之年齡、興趣、生活背景，引發其學習動機與實用性。
9. 善用增強鼓勵的原則，對兒童之反應給予立即的回饋。
10. 重視學習後的類化。

治療方法（雞尾酒療法）

1. 增加自我意識
2. 提升聽辨能力
3. 感官知覺的提示（視、聽、觸覺）
4. 構音部位矯正
5. 替代音矯正（用已會的音來代替錯誤的音）
6. 其他修正法（拆音）

治療程序

1. 誘發新語音
Evoking the new sound
2. 穩定化 Stabilization
3. 類化 Carryover

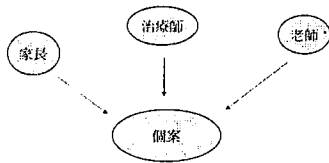
	構音異常	音韻異常
語誤原因	構音動作限制	認知語言性限制 語音因素系統的缺陷
語誤產生的根源	說話動作	語音認知
成因	與構音器官精確度、協調度、肌肉力量有關。	語音聽辨異常、智能障礙、受限於聽覺的記憶、言語的聲境、大腦言語區缺陷。
介入法	語音學療法	音韻學療法
方法	語音位置法、語音變遷法	最小音素對比、區分性標語法、音韻變換法
語誤分析	構音動作的分析	音韻歷程分析
目標音	個別音素	一組具有相同性質的音
介入目的	以達成正確的構音動作為目標	建立完整的音韻系統（認知上）

老師如何幫助構音音韻障礙的孩子

- >1. 尚未接受治療前
 - a. 提供相關資訊給家長並做適當之轉介
 - b. 切勿矯正孩子的發音
- >2. 正在接受矯治中
 - a. 能得知孩子目前的矯治情況
 - b. 協助做類化之練習

字正腔圓不是夢

>接受正確適當之治療



中華醫事科技大學 幼兒保育系

學習輔導

外籍配偶子女



班級：二幼四 A

指導老師：許芳懿 老師

組長：謝采婷 35 號

組員：吳宜珊 03 號 董雅婷 38 號

王怡嬾 12 號 蔡旻珊 39 號

中華民國九十九年一月

目錄

一、基本資料.....	2
二、輔導過程.....	3
◎初次見面.....	3
◎第一次輔導.....	4
◎第二次輔導.....	6
◎第三次輔導.....	8
三、團體	
照.....	10
四、心得.....	1
1	
五、工作分配	

表.....

.....14

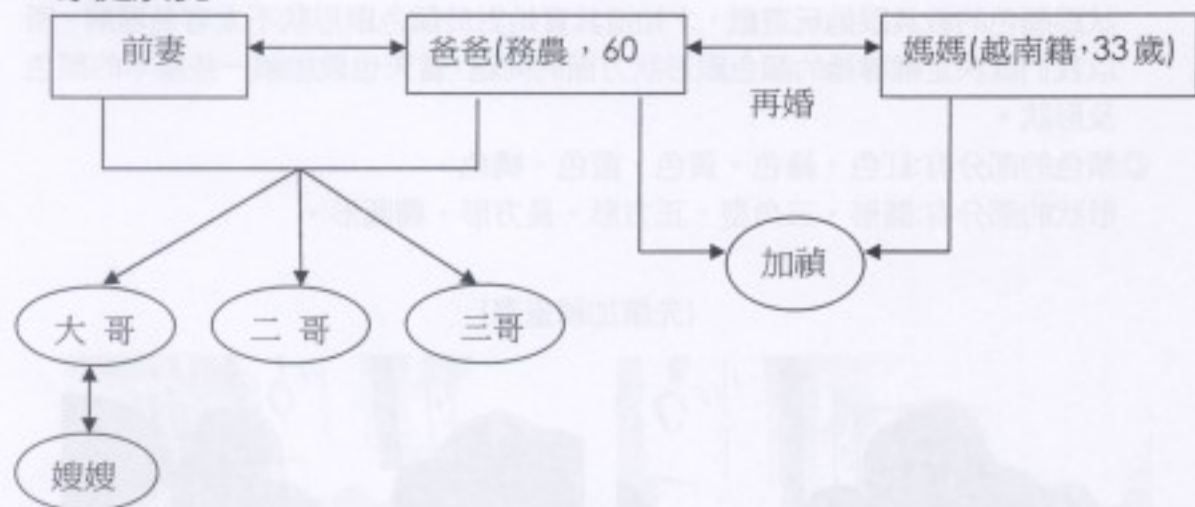


1

一、基本資料:

- ◎姓名:林加禎。
- ◎年齡:6 歲。
- ◎就讀園所:台南市立第三托兒所, 中班。
- ◎喜歡畫畫和珍珠美人魚、海綿寶寶。
- ◎看到陌生人會害羞。

1.家庭狀況:



- ◎曾經跟媽媽回越南一年。
- ◎會自己綁頭髮。
- ◎爸爸雖然 60 幾歲了, 但還是會看加禎的連絡簿, 有時候也是爸爸來接送加禎的。

2.在校狀況:

- ◎會將自己的事情做完再做別的事情(對自己負責任)。

◎因為曾經跟媽媽回越南一年，所以也停課了一年，回來後雖然進度有點落後，但她還是很認真的上課。

2

二、輔導過程:

★輔導日期:2009年12月15日~2010年01月05日。

◎初次見面:2009.12.15:

第一次見面先跟加禎自我介紹，並問她喜歡什麼試著了解她，因為她喜歡畫畫，我們也讓她先畫畫避免她的心情太緊張順便放鬆心情。

因為在語言的部份她們剛教到ㄅ、ㄆ、ㄇ，加禎唸起來有點吃力需要用引導的方式她才會唸出來，所以我們就決定輔導她的數學，我們先請她數數，她可以數到1~20，寫只可以寫到1~10，但筆劃的順序有點不太對，之後運用形狀跟顏色的教具跟她玩遊戲，才知道其實她對於顏色跟形狀不太容易理解，所以我們就決定輔導她的顏色跟形狀方面的問題，當天也教加禎一些基本的顏色及形狀。

◎顏色的部分有:紅色、綠色、黃色、藍色、橘色。

形狀的部分有:圓形、三角型、正方形、長方形、橢圓形。

(先讓加禎畫畫)



(認真的加禎)



(加禎的作品)



[本週的學習活動介紹]

3

◎第一次輔導:2009.12.22

(主要以顏色為主。)

◎輔導過程:

- 1.利用故事引起動機。
- 2.複習故事的內容。
- 3.複習顏色。
- 4.複習形狀。
- 5.將海綿積木散放，再依指令請加禎找出來。
- 6.利用教室本身有的台灣圓形上的色紙讓加禎認識顏色。
- 7.請加禎將海綿積木依顏色分類。

(講故事)



(複習故事內容)

[顏色分類海綿積木活動]



(依指令找出所要的積木)

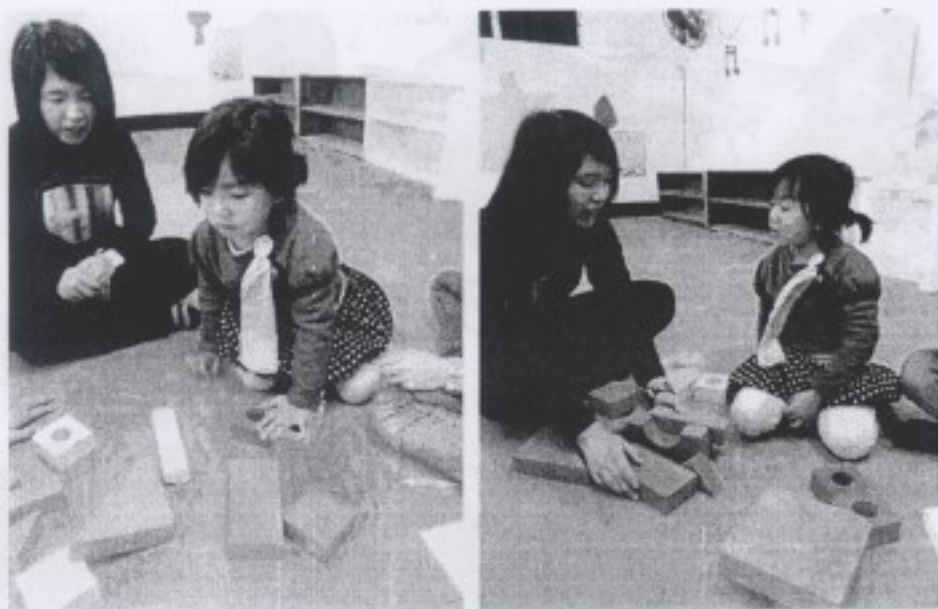


4

(讓加禎認識顏色)



(將海綿積木依顏色分類)



◎輔導結果:

名稱還是記不起來，但可以運用引導的方式讓她念出來。

[加禎正在嘗試念出「圓形」]

[加禎正在嘗試念出「正方形」]

5

◎第二次輔導:2009.12.29

(主要以形狀為主。)

◎輔導過程:

- 1.利用顏色的圖卡複習上禮拜所教的顏色。
- 2.利用形狀的圖卡教加禎認識形狀。
- 3.帶加禎玩遊戲。(講到什麼形狀就讓加禎去拍!)
- 4.帶加禎去找教室有的形狀。
- 5.把圖卡藏起來，再請加禎去找。
- 6.將圖卡散放，再請加禎依指令找出來。

(先複習顏色)



(認識形狀)



(跟加禎玩遊戲)



(帶加禎去找教室有的形狀)



(加禎說:我這裡有圓形)



(加禎要去找圖卡囉)



(加禎拿著圖卡)



(依指令將圖卡找出來)



◎輔導結果:

我們發覺如果是用遊戲的方式或加禎喜歡的顏色或形狀去進行輔導，她會比較感興趣。

這次加禎會依指令拿出我們要的形狀，相較於第一次的輔導這次對於顏色跟形狀比較了解，但對於顏色的名稱還是要提醒才會唸出來。

◎第三次輔導:2010.01.05

◎輔導過程:

- 1.先複習形狀。
- 2.複習顏色。
- 3.先由顏色分類。
- 4.在由形狀分類。
- 5.由四個姐姐拿各圖形的圖卡在由加禎抽顏色。
- 6.將全部的形狀分類。
- 7.依指令將各形狀、顏色串在一起，做成一隻毛毛蟲。

(複習形狀跟顏色)



(加禎要抽顏色囉)



(將顏色分類)



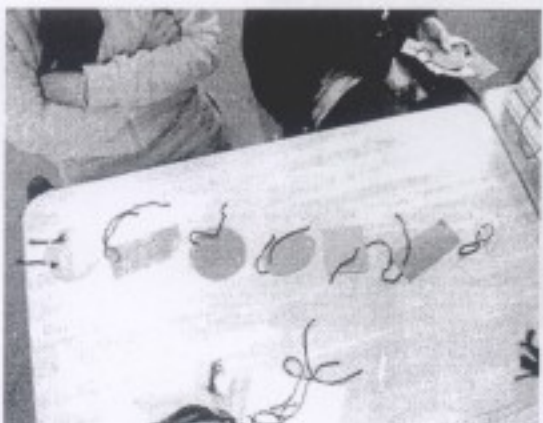
(做毛毛蟲囉)



(毛毛蟲快完成囉)



(毛毛蟲完成囉)



◎輔導結果:

形狀已經進步很多了，會自己唸出來；顏色的部分會依指令抽出來，但不會自己唸還是要經過提醒。

三、團體照:

(第一次輔導)



(第二次輔導)



(第三次輔導)



四、心得:

◎吳宜珊 3號

第一次要輔導小朋友，對象還是要外籍配偶的子女，我們到了台南市立第三托兒所，來找尋輔導對象，到了園所老師很親切的詢問我們要輔導小朋友的條件 並且，找了一位小女孩要給我們輔導，第一次見面小女孩很害羞，問了小女孩的名字，知道她叫加禎，並且問他一些家中的成員，他喜歡什麼卡通、會不會唸數字一些基本的問題，看的出來他遇到陌生人他都會害羞、不說話甚至會感覺到不安，之後我們決定輔導他得形狀和顏色，輔導了四次下來，加禎對於形狀和顏色有了初步的了解，形狀方面他可以看到形狀就說出答案，至於顏色就必須要給提示才有辦法答出來，不過很棒的是，加禎可以拿出我們所指定的形狀和顏色，其實他是了解的，但是要他說出顏色有一點困難，最後一次輔導，讓我們感覺到加禎真的有進步，五種形狀他看到可以馬上答出來，顏色就還是需要提示，如果有更長的輔導時間，我相信加禎一定都可以學會的。

可以看到小朋友從不會到會，那種感覺很好，尤其是自己親自教會小朋友，那種成就感更好，對待任何一位小朋友都需要有耐心跟愛心，要想辦法讓小朋友真正學會，而不是只是應付而已，很開心有這一次的機會來輔導小朋友，雖然路程遙遠，但是可以看到小朋友的學習過程及成果，這一切都是值得的。

◎王伶嫻 12號

第一次接觸到加禎的時候覺得她是一位怕生的孩子，剛開始她好像很不好意思說話，不知道她是聽不懂我們所說，還是她不好意思回答，所以我覺得好像遇到了瓶頸了；那之後我們爲了讓她不要太緊張就讓她先畫畫，可以讓她先放輕鬆，在問她畫中的內容，她也很樂意的回答我們的問題。

在第二次跟在第三次見面，感覺她好像忘記了我們一樣，哈哈，所以再問她問題的時候她也很害羞不好意思回答，其實這也是個很棘手的問題，因爲這樣我們不知道她到底了不了解我們問的問題。

跟第四次爲了可以讓她跟我們增進感情，也可以讓她避免太緊張，所以我們就利用遊戲的方式去帶她，那我們覺得這個方式還蠻不錯的，因爲我終於看她笑了，哈哈~

其實之前都聽說外配的小孩很難帶，可是輔導過加禎，讓我覺得並不是每個外配的孩子都一樣，那邊的老師說加禎在裡面算是聰明的，而且本身也都蠻有責任感的，會把一件事情做完再去做另外一件事，上課也蠻認真的喔；我會認爲外配子女最大的問題就是語言吧，畢竟媽媽不是台灣人，我覺得我

們應該讓家庭跟學校的教學結合，孩子回家後可以請爸爸替他複習，而媽媽也可以在旁邊跟著聽，這樣孩子不僅可以比較了解，也可以讓親子之間的感

情更加溫喔。☺

◎謝采婷 35 號

第一次輔導外籍配偶的小朋友感覺不怎麼簡單，在我們剛開始接觸我們的輔導對象時，她似乎顯的有一點緊張也不太會跟我們交談，但經過幾次的接觸之後就有比較不緊張了，不過在教學方面她適應情況就都蠻不錯的，感覺上她的概念或是邏輯基礎都算很正常，再談話的過程中也沒有太大的差異，我們所提出的問題她也都可以很正常的回答我們，而我們在班級老師那也有稍微得知她的家庭狀況，在這方面的描述就比較弱一些，但每次在輔導她時她都很配合我們，專注力方面也都算很好，跟我之前所接觸過外籍配偶的小朋友有些差異，不論是學習或是一些日常生活的自理方面都很棒，或許是家庭方面也有關係，而且看她從不會到完全都會，這讓我們都很有成就感哦，也很開心她學會了一項對她有幫助的東西。

所以有了這一次的經驗之後，我想以後即使遇到了不同國籍的外配小朋友，在教學偏排或實際教學方面都會有很大的幫助哦!!

◎董雅婷 38 號

對於外配子女沒什麼較好或較壞的印象，表舅媽是越南新娘，與她兩個女兒相處，其實他們沒有什麼不同，個性上一個較活潑，一個較內向，不曉得國籍有差是否有所不同…他們的膽子比起身邊認識的孩子還要大許多、行為較粗魯許多，他們不怕任何生物、昆蟲，總是徒手抓起青蛙、蚯蚓…等，姐姐抱狗是直接拉狗的皮，讓我看了不禁心驚膽戰，而他們說話沒有那麼清晰，速度也很快，有時還聽不懂她們說什麼，說話方式、口音跟媽媽一樣，這是唯一影響很大的部分吧！

到園所接觸到珈禎時，她好文靜，語言上也沒有很大不同，語言的發音上都還不錯，第一次見面她看見五個陌生大姐姐，坐在她身旁看得出她很害怕、緊張，小手不斷搓著胸前的手帕，於是給予她擁抱、牽起她小手，並與她小聲地談話，讓她能夠不那麼緊張，也因此第一次接觸後，她較喜歡我，將她畫的圖畫送給了我，這讓我感到很開心。

第二次、第三次接觸她還是很緊張、害怕，於是其他組員們要我坐在她身邊陪她，讓她能安心一些，輔導過程大家給予她很大的空間，極有耐心的指導她，也因為較不熟悉，她時常以搖頭、點頭、手指來表達，盡可能希望她用言語來表達，但或許過於陌生她還是無法完全做到。

最後一次的接觸，與她玩遊戲，她玩得很開心也很快進入狀況，但也顯露出她玩起來行為有點瘋狂、打人的力量很大(這與表舅媽的女兒一樣)，笑

容也有比較多，輔導過程她很融入於其中，學習的成果也有很大的進步，我們很開心也很有成就感。

與珈禎接觸過後，發現其實不見得每位外籍配偶的子女語言上都會有很大問題，珈禎的語言發音就沒有那麼大的問題，學習上也都很進入狀況，與老師談過也發現她在班上學習都還不錯哦！所以其實外籍配偶子女不全都是教養上有很大困難，家庭的人也很重要吧！如果大部分外籍配偶子女都與台灣的親戚相處，那麼生活、語言、教育大多都會與台灣的孩子相似居多，如除了在學校以外的時間還是與外籍媽媽一起相處，那麼各方面都只能與外籍媽媽學習，所以才會造成與台灣孩子有所差異。

◎蔡旻珊 39 號

這個輔導的課程好特別，我們自己去找園所，我們選擇我實習的公立三托，園所配給我們的小朋友資質還不錯的，第一次見到面小朋友好緊張，我也傻傻在旁邊看，第二次第三次小朋友依舊很怕我，但是沒第一次陌生，最後一次去輔導的時候我豁出去了，還好小朋友也熟悉多了，跟他玩搔癢遊戲也讓他最後一次輔導很放鬆，也達到我們完成報告的最終目的，好特別的作報告方式，但也讓我了解輔導的用意，小朋友沒有說完全懂我們所要教的，但是有稍微達到我們的目標，至少有得到成果，每一次看小朋友進步我們騎再遠也不覺得可惜。

五、工作分配表:

◎幼兒輔導、試教、拍照:全組組員皆輪流

◎PPT:宜珊 03 號

◎**word** 文字檔:怡嬿 12 號

◎上台報告:采婷 35 號、雅婷 38 號、旻珊 39 號